

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1033/2006,

annettu 4 päivänä heinäkuuta 2006,

**lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin liittyvistä vaatimuksista
yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(EUVL L 186, 7.7.2006, s. 46)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EU) N:o 929/2010, annettu 18 päivänä lokakuuta 2010	L 273	4	19.10.2010
► <u>M2</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 923/2012, annettu 26 päivänä syyskuuta 2012	L 281	1	13.10.2012



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1033/2006,

annettu 4 päivänä heinäkuuta 2006,

**lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin
liittyvistä vaatimuksista yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/2004 ⁽¹⁾ (yhteentoimivuusasetus) ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 549/2004 ⁽²⁾ (puiteasetus) ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Monissa komission ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön (Eurocontrol) toteuttamissa tutkimuksissa on tullut esille, että lentojen turvallisuuskysymysten kanssa tekemisissä olevien osapuolten, erityisesti ilmaliikennepalveluyksikköjen, lentotoiminnan harjoittajien ja lentäjien lentosuunnitelmia koskevissa tiedoissa on huomattavaa epäyhtenäisyyttä, joka voi vaikuttaa eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintajärjestelmän turvallisuuteen ja tehokkuuteen. Lisäksi lentosuunnitelmia koskevien tietojen yhdenmukaisuuden lisääminen olisi tärkeää, jotta voitaisiin edistää toiminnan saumattomuutta, tukea uusia toimintaratkaisuja erityisesti ilmaliikennevirtojen sääntelyn alalla sekä parantaa turvallisuutta. Tämän vuoksi olisi aiheellista toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä lentosuunnitelmia koskevien tietojen välillä vallitsevan epäyhtenäisyyden vähentämiseksi.
- (2) Eurocontrol on valtuutettu asetuksen (EY) N:o 549/2004 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaan lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin liittyvät vaatimukset yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten. Tämä asetus perustuu kyseisen valtuutuksen johdosta 17 päivänä maaliskuuta 2005 julkistettuun toimeksiantokertomukseen.
- (3) Tämän asetuksen alueellinen soveltamisala olisi määriteltävä täsmällisesti viittaamalla yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 551/2004 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26.

⁽²⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 20.

▼B

- (4) Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö, jäljempänä ”ICAO”, on määritellyt lentosuunnitelmien esittämistä, hyväksymistä ja jake-lua koskevat menettelyt, jotka olisi saatettava voimaan, jotta niitä voitaisiin soveltaa yhdenmukaisesti yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa. Näitä menettelyjä olisi täydennettävä säännöksillä, joilla veloitetaan lentotoiminnan harjoittajat, lentäjät, ilmaliiken-nepalveluysiköt ja lentosuunnitelmien eri lähettäjät varmis-tamaan, että niiden käytettävissä olevat lentosuunnitelmien perus-tiedot pysyvät yhdenmukaisina koko lentoa edeltävän vaiheen ajan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan ilmatilan alueelta lähtevien lentojen osalta. Nämä perustiedot olisi määriteltävä sel-keästi:
- (5) Integroituun alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmään, jäljempänä ”IFPS-järjestelmä”, sisältyvä keskitetty lentosuunnitel-mien käsittely- ja jakelupalvelu on perustettu Eurocontrolin ala-isuuteen. Jäsenvaltiot olisi veloitettava toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että IFPS-järjestelmä välittää tietoja, jotka tukevat lentosuunnitelmien perustietojen yhdenmu-kaisuutta.
- (6) Jos IFPS-järjestelmä ei vastaanota lentosuunnitelmaa lennosta, joka saapuu tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvaan ilmati-laan läheisestä ilmatilasta, tästä aiheutuu samanlaisia riskejä kuin ne, jotka liittyvät niiden lentosuunnitelmatietojen epäyhtenäisyy-teen, joita ilmaliikennepalveluysiköillä, lentotoiminnan harjoitta-jilla ja lentäjillä on käytettävissään kyseisen ilmatilan alueelta poistuvista lennoista. Tällöin ilmaliikennepalveluysiköiden olisi näiden riskien välttämiseksi välitettävä IFPS-järjestelmään asian-mukaiset lentotiedot.
- (7) Vallitsevan turvallisuustason säilyttämiseksi ja parantamiseksi jä-senvaltiot olisi veloitettava varmistamaan, että ne osapuolet, joita asia koskee, toteuttavat turvallisuusarvioinnin, johon sisältyy vaaratekijöiden tunnistaminen, riskinarviointi ja riskien vähentä-minen.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 549/2004 5 artiklalla perustetun yhtenäisen ilmatilan komi-tean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa säädetään lentoa edeltävän vaiheen lentosuunni-telmia koskeviin menettelyihin liittyvistä vaatimuksista, joiden tarkoi-tuksena on varmistaa lentosuunnitelmien, toistuvaislentosuunnitelmien ja niihin liittyvien, lentotoiminnan harjoittajien, lentäjien ja ilmaliiken-nepalveluysiköiden välisten päivitysviestien yhdenmukaisuus integroi-dun alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmän avulla joko vai-heessa, joka edeltää sitä, kun lennonjohtoselvitys toimitetaan ensimmäi-sen kerran lennoille, joiden lähtöpaikka sijaitsee tämän asetuksen sovel-tamisalaan kuuluvassa ilmatilassa, tai muiden lentojen osalta vaiheessa, joka edeltää tähän ilmatilaan saapumista.

▼B

2. Tätä asetusta on sovellettava kaikkiin lentoihin, joita aiotaan suorittaa tai suoritetaan yleisenä ilmaliikenteenä mittarilentosääntöjen mukaisesti asetuksen (EY) N:o 551/2004 1 artiklan 3 kohdassa määritellyssä ilmatilassa.

3. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin seuraaviin osapuoliin, jotka osallistuvat, lentosuunnitelmien esittämiseen, muuttamiseen, hyväksymiseen ja jakeluun:

- a) lentotoiminnan harjoittajat ja niiden lukuun toimivat edustajat;
- b) lentäjät ja heidän lukuunsa toimivat edustajat;
- c) ilmaliikennepalveluyksiköt, jotka tarjoavat palveluja mittarilentosääntöjen mukaisesti harjoitettavalle yleiselle ilmaliikenteelle.

*2 artikla***Määritelmät**

1. Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 549/2004 vahvistettuja määritelmiä.

2. Niiden määritelmien lisäksi, joihin 1 kohdassa viitataan, tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) ”lentosuunnitelmalla” ilma-aluksen aiottua lentoa tai lennon osaa koskevaa, ilmaliikennepalveluyksiköille toimitettavaa määrämukoista tietoa;
- 2) ”lentoa edeltävällä vaiheella” ajanjaksoa, joka alkaa, kun lentosuunnitelma esitetään ensimmäisen kerran, ja päättyy, kun lennonjohtoselvitys toimitetaan ensimmäisen kerran;
- 3) ”toistuvaislentosuunnitelmalla” lentosuunnitelmia, jotka on esitetty toistuvia, säännöllisesti suoritettavia ja tiedoiltaan pääpiirteiltään samankaltaisia lentoja varten ja jotka lentotoiminnan harjoittaja on esittänyt säilyttämistä ja toistuvaa käyttöä varten;
- 4) ”lentotoiminnan harjoittajalla” henkilöä, organisaatiota tai yritystä, joka harjoittaa tai tarjoutuu harjoittamaan ilma-aluksilla lentotoimintaa;
- 5) ”ilmaliikennepalveluyksiköllä” jäljempänä ”ATS-yksikkö”, siviili- tai sotilasyksikköä, joka vastaa ilmaliikennepalvelujen tarjoamisesta;
- 6) ”integroidulla alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmällä” jäljempänä ”IFPS-järjestelmä”, eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkkoon kuuluvaa järjestelmää, jonka välityksellä tarjotaan keskitettyä lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalvelua lentosuunnitelmien vastaanottamiseksi, hyväksymiseksi ja jakamiseksi tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvassa ilmatilassa;
- 7) ”lennonjohtoselvityksellä”, jäljempänä ”ATC-selvitys”, ilma-alukselle annettua lupaa liikkua lennonjohtoyksikön määrittelemien ehdoin;

▼M2

- 8) ”IFR:llä” mittarilentosäännöistä käytettyä lyhennettä;

▼B

- 9) ”lennonjohtoyksiköllä” jäljempänä ”ATC-yksikkö”, tapauksesta riippuen aluelennonjohtokeskusta, lähestymislennonjohtoyksikköä tai lähilennonjohtoa;
- 10) ”lentosuunnitelman perustiedoilla” seuraavia lentosuunnitelman tietoja:
- a) ilma-aluksen tunnus
 - b) lähtölentopaikka
 - c) arvioitu liikkeellelähöpäivä
 - d) arvioitu liikkeellelähöaika
 - e) määrälentopaikka
 - f) reitti ilman lähestymisalueen lentomenetelmiä
 - g) matkalentonopeus (-nopeudet) ja haluttu lentokorkeus (-korkeudet)
 - h) ilma-aluksen tyyppi ja pyörrevanaluokka
 - i) lentosäännöt ja lennon tyyppi
 - j) ilma-aluksen laitteet ja niiden ominaisuudet;
- 11) ”lähettäjällä” henkilöä tai organisaatiota, joka toimittaa IFPS-järjestelmään lentosuunnitelmia ja muita niihin liittyviä päivitysviestejä, mukaan luettuna lentäjät, lentotoiminnan harjoittajat ja niiden lukuun toimivat edustajat sekä ATS-yksiköt;
- 12) ”alustavalla lentosuunnitelmalla” lähettäjän alun perin esittämää lentosuunnitelmaa, joka sisältää lentäjän, lentotoiminnan harjoittajan, ATS-yksikön tai keskitetyn lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalvelun lentoa edeltävässä vaiheessa mahdollisesti esittämät ja hyväksymät muutokset;
- 13) ”ilma-aluksen tunnuksella” kirjainten tai numeroiden muodostamaa sarjaa tai niiden yhdistelmää, joka on joko identtinen ilma-aluksen ja maa-aseman välisessä viestinnässä käytettävän kutsumerkin kanssa tai sen koodattu vastine, ja jota käytetään ilma-aluksen tunnistamiseen maa-asemien välisessä ilmaliikenteen palveluihin liittyvässä viestinnässä;
- 14) ”arvioidulla liikkeellelähöpäivällä” arvioitua päivää, jona ilma-alus aloittaa lähtöön liittyvän liikkumisen;
- 15) ”arvioidulla liikkeellelähöajalla” arvioitua aikaa, jolloin ilma-alus aloittaa lähtöön liittyvän liikkumisen;

▼B

- 16) ”lähestymisalueen lentomenetelmillä” vakiolähtöreittejä ja vakiotuloreittejä sellaisina, kuin ne on määritelty ICAOn julkaisussa Procedures for Operational Services (PANS-OPS, Doc 8168 – Osa 1 – 4. laitos – 1993 – sisältää muutoksen nro 13).

*3 artikla***Yhteentoimivuus- ja suorituskyyvaatimukset****▼M2**

1. Liitteessä vahvistettuja määräyksiä on sovellettava kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia lentoja koskevien lentosuunnitelmien esittämiseen, hyväksymiseen ja jakeluun sekä kaikkiin lentosuunnitelman perustietojen muutoksiin, jotka tehdään ennen lentoa tämän asetuksen mukaisesti.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kun IFPS-järjestelmä vastaanottaa lentosuunnitelman tai siihen tehtävän muutoksen, siinä:

- a) tarkastetaan, että tiedot on ilmoitettu muotoa ja tietojen ilmoittamista koskevien käytänteiden mukaisesti;
- b) tarkastetaan, että tiedot ovat täydelliset ja, mahdollisuuksien mukaan, että ne ovat täsmälliset;
- c) ryhdytään tarpeen vaatiessa toimenpiteisiin, jotta ilmaliikennepalveluysiköt voivat hyväksyä ne; ja
- d) ilmoitetaan lähettäjälle lentosuunnitelman tai siihen tehtävien muutosten hyväksymisestä.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että IFPS-järjestelmä välittää kaikille niille ATS-yksiköille, joita asia koskee, hyväksytyn lentosuunnitelman ja kaikki lentoa edeltävässä vaiheessa lentosuunnitelman perustietoihin tehtävät hyväksytyt muutokset sekä niihin liittyvät päivitysviestit.

4. Lähettäjän, jos tämä ei ole lentotoiminnan harjoittaja tai lentäjä, on varmistettava, että lentosuunnitelman hyväksymisen ehdot ja niihin tehtävät tarpeelliset muutokset, sellaisina kuin IFPS-järjestelmä on ne ilmoittanut, saatetaan lentosuunnitelman esittäneen lentotoiminnan harjoittajan tai lentäjän käyttöön.

5. Lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava, että lentosuunnitelman hyväksymisen ehdot ja kaikki niihin tehtävät tarpeelliset muutokset, sellaisina kuin IFPS-järjestelmä on ne lähettäjälle ilmoittanut, otetaan huomioon suunnitellun lennon toteuttamisessa ja välitetään lentäjälle.

6. Lentotoiminnan harjoittajan on ennen lentoa varmistettava, että alkuperäisen lentosuunnitelman sisältö vastaa asianmukaisella tavalla lennon aiottua toteutusta.

7. ATC-yksiköiden on lentoa edeltävässä vaiheessa välitettävä IFPS-järjestelmän kautta kaikki sellaiset lentosuunnitelman perustietoja koskevat tarpeelliset muutokset, jotka vaikuttavat lentosuunnitelman reittiin tai lentokorkeuteen ja joilla voi olla vaikutusta lennon turvallisuuteen, yksiköiden aikaisemmin IFPS-järjestelmästä saamien lentosuunnitelmien ja niihin liittyvien päivitysviestien osalta.

ATC-yksikkö ei saa tehdä lentosuunnitelmaan muita muutoksia tai peruuttaa sitä lentoa edeltävässä vaiheessa sopimatta asiasta lentotoiminnan harjoittajan kanssa.

▼B

8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että IFPS-järjestelmä välittää lentosuunnitelman lähettäjälle kaikki tarpeelliset lentoa edeltävässä vaiheessa tehtävät muutokset, joita tarkoitetaan 7 kohdan ensimmäisessä alakohdassa.

9. Jos ATS-yksiköt eivät ole aikaisemmin vastaanottaneet IFPS-järjestelmästä lentosuunnitelmaa niiden vastuulla olevaan ilmatilaan saapuvasta lennosta, kyseisten yksiköiden on välitettävä IFPS-järjestelmän kautta näiden lentojen osalta vähintään ilma-aluksen tunnus, sen tyyppi, saapumiskohta niiden vastuulla olevalle alueelle, aika ja lentokorkeus kyseisessä kohdassa sekä reitti ja laskupaikka.

*4 artikla***Turvallisuusvaatimukset**

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että kaikkia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin nykyisiin menettelyihin tehtäviä muutoksia tai uusien menettelyjen käyttöönottoa edeltää niiden osapuolten, joita asia koskee, toteuttama turvallisuusarviointi, johon sisältyy vaaratekijöiden tunnistaminen, riskinarviointi ja riskien vähentäminen.

*5 artikla***Lisävaatimukset**

1. ATS-yksiköiden on varmistettava, että niiden lentojen suunnitteluun osallistuva henkilöstö saatetaan asianmukaisella tavalla tietoiseksi tämän asetuksen asiaankuuluvista säännöksistä ja on riittävästi koulutettu työtehtäviinsä.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että lentojen suunnittelussa mukana olevaa IFPS-järjestelmää käyttävä henkilöstö saatetaan asianmukaisella tavalla tietoiseksi tämän asetuksen asiaankuuluvista säännöksistä ja on riittävästi koulutettu työtehtäviinsä.

3. ATS-yksiköiden on

- a) laadittava ja pidettävä yllä toimintakäsikirjoja, jotka sisältävät riittävät ohjeet ja tiedot, jotta operatiivinen henkilöstö pystyy soveltamaan tämän asetuksen säännöksiä;
- b) varmistettava, että a alakohdassa tarkoitetut käsikirjat ovat saatavilla ja niitä pidetään ajan tasalla ja että niiden ajantasaistaminen ja jakelu toteutetaan asiakirja-aineiston laadun ja kokoamisen kannalta asianmukaisesti;
- c) varmistettava, että työmenetelmät ja toimintaohjeet ovat tässä asetuksessa määriteltujen asiaankuuluvien säännösten mukaiset.

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että keskitetty lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalveluyksikkö

- a) laatii ja pitää yllä toimintakäsikirjoja, jotka sisältävät riittävät ohjeet ja tiedot, jotta operatiivinen henkilöstö pystyy soveltamaan tämän asetuksen säännöksiä;

▼B

- b) varmistaa, että a alakohdassa tarkoitetut käsikirjat ovat saatavilla ja niitä pidetään ajan tasalla ja että niiden ajantasaistaminen ja jakelu toteutetaan asiakirja-aineiston laadun ja kokoamisen kannalta asianmukaisesti;
 - c) varmistaa, että työmenetelmät ja toimintaohjeet ovat tässä asetuksessa määriteltujen asiaankuuluvien säännösten mukaiset.
5. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaa, että tätä asetusta noudatetaan.

*6 artikla***Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ B*LIITE***▼ M2****3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut määräykset**

1. Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 923/2012 ⁽¹⁾ 4 jakso.

▼ M1

2. ICAO PANS-ATM, Doc. 4444 (15. laitos – 2007, mukaan lukien kaikki muutokset muutokseen N:o 2 saakka), 4 luku, 4.4 kohta (Flight plans) ja 11 luku, 11.4.2.2 kohta (Movement messages).
3. Regional Supplementary Procedures (Alueelliset lisämenetelmät), Doc. 7030, European (EUR) Regional Supplementary Procedures (5. laitos – 2008, mukaan lukien kaikki muutokset muutokseen N:o 2 saakka), 2 luku (Flight plans) ja 6 luku, 6.12.3 kohta (Boundary estimates).

⁽¹⁾ EUVL L 281, 13.10.2012, s. 1.